

**BARBECUE AU CHARBON DE BOIS
CHARCOAL BARBECUE
HOUTSKOOLBARBECUE
BARBACOA DE CARBÓN VEGETAL**

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	02
REGULATORY INSTRUCTIONS	10
RICHTLIJNEN	16
CONSIGNAS NORMATIVAS	24

VALBERG



Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Veuillez consulter la notice d'usage pour connaître la désignation du modèle, voir sa vue éclatée et connaître les instructions d'assemblage en vous aidant des schémas.
- Pour connaître le(s) combustible(s) recommandé(s) et la quantité maximale à utiliser, veuillez vous reporter également à la notice d'usage.
- Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- N'utilisez cet appareil que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation contraire à ce mode d'emploi n'engageront en aucun cas la responsabilité du fabricant ou du revendeur.
- **ATTENTION !** Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie et/ou de blessure aux personnes.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes, y compris des enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles bénéficient d'une surveillance appropriée ou d'instructions préalables concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- **ATTENTION !** Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques. Restez à une distance suffisante des parties chaudes, car tout contact peut entraîner de graves

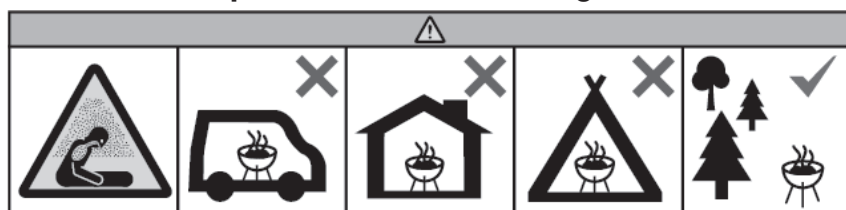
brûlures. Les enfants n'ont pas conscience du danger présenté par ce produit. Ce produit n'est pas un jouet.

- La surveillance étroite d'un adulte est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par ou près des enfants, en particulier des jeunes enfants, qui pourraient subir de graves blessures. Cela est dû au fait que leur visage se trouve souvent au même niveau que le feu.
- Risque d'étouffement ! Ce produit comprend de nombreuses vis et autres petites pièces. Ces éléments peuvent présenter un danger de mort s'ils sont avalés ou inhalés.
- Les vis sont susceptibles de se desserrer au fil du temps, réduisant la stabilité du produit. Vérifiez avant chaque utilisation que les vis sont bien serrées. Serrez toutes les vis lorsque cela est nécessaire pour garantir une bonne stabilité.
- Ne forcez pas lors de l'assemblage du produit.
- Ne serrez pas les vis plus que nécessaire.
- Ne vous asseyez pas et ne prenez pas appui sur le produit.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées. Dans l'éventualité d'une pièce manquante ou endommagée, rapportez le barbecue à votre revendeur pour réparation.
- Pour plus de détails sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec l'huile ou les aliments, veuillez vous référer à la section **NETTOYAGE ET ENTRETIEN** du mode d'emploi. Vérifiez toujours que le barbecue et ses éléments ont suffisamment refroidi avant de les nettoyer.
- Un défaut de maintien de la propreté du barbecue peut entraîner un embrasement des graisses. En plus de poser un risque d'incendie, cela peut causer de graves dommages au barbecue.
- Ne laissez pas le barbecue exposé aux conditions météorologiques extérieures et ne le rangez pas dans des lieux humides. Rangez le barbecue dans un endroit frais et sec. Afin de prolonger la durée de vie de votre barbecue et de le maintenir en bon état, nous vous recommandons vivement de le couvrir lorsqu'il est laissé à l'extérieur, quelle que soit la durée, notamment pendant

les mois d'hiver. Des couvertures résistantes pour barbecue et d'autres accessoires sont disponibles chez votre revendeur local.

- Lorsque vous rangez le barbecue en utilisant une couverture, inspectez régulièrement cette dernière pour vérifier qu'il n'y ai pas de condensation ou de moisissure, car cela pourrait endommager le produit. Si nécessaire, séchez le barbecue et l'intérieur du couvercle. Des moisissures peuvent également apparaître sur les graisses laissées sur le barbecue. Il doit alors être nettoyé avec de l'eau chaude savonneuse.

Evitez tout risque de blessure et danger de mort !



- **Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.**
- Ce produit est exclusivement destiné à un usage en extérieur dans une zone bien aérée.
- Avertissement ! Toutes les précautions nécessaires ont été prises pendant la fabrication pour éviter que ce produit ne possède des bords coupants. Manipulez les pièces avec précaution afin d'éviter des bords coupants. Manipulez les pièces avec précaution afin d'éviter tout accident ou blessure pendant l'assemblage.
- Attention ! Des éclaboussements, des égouttements ou des chutes de graisses, d'huiles ou d'aliments brûlant peuvent se produire lors de l'utilisation du barbecue. Restez à une distance suffisante des parties chaudes, car tout contact peut entraîner des brûlures sérieuses.

- Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux critères généraux des EPI pour la protection contre la chaleur et le feu, catégorie II, p.ex. EN 407.
- Utilisez toujours des ustensiles pour barbecue avec de longs manches résistant à la chaleur.
- Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez avec prudence. N'utilisez pas ce produit si vous ne pouvez pas faire preuve de concentration ou si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un bref instant d'inattention pendant l'utilisation de ce produit peut causer des blessures graves.
- Ne laissez pas le barbecue sans surveillance.
- Gardez un extincteur et un kit de premiers secours à portée de main en cas d'accident ou d'incendie.
- Si le barbecue est muni d'un couvercle comportant une aération : Il est interdit d'utiliser le barbecue ouvert. Ce barbecue doit être exclusivement utilisé en tant que barbecue fermé, c'est-à-dire avec le couvercle fermé.
- **Le barbecue doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.**
- Pour allumer le feu, placez les allume-feux adaptés au fond du support charbon et déposer le charbon de bois dans le barbecue en ne dépassant pas la capacité maximale annoncée pour le barbecue.
- Former une pyramide afin d'allumer le barbecue et une fois suffisamment de braise rouge obtenue, répartissez le charbon de bois dans la cuve pour permettre une cuisson uniforme.
- Nous vous conseillons d'utiliser une allumette longue ou un long briquet pour l'allumage du barbecue.
- **Le barbecue doit être chauffé et le combustible maintenu incandescent pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer la première cuisson.**
- **Avant de commencer la cuisson, attendre qu'une couche de cendres recouvre le combustible.**

- Le foyer est brûlant ! Lors de l'utilisation du barbecue, utilisez des gants résistants à la chaleur, des pinces à long manche ou des maniques.
- Avertissement : Après la cuisson, assurez-vous que le charbon de bois soit complètement éteint afin de prévenir tout risque d'incendie. Assurez-vous que le contenu de la cuve soit suffisamment refroidi pour le jeter.
- Positionnez le produit de telle sorte qu'il soit à au moins 1 mètre des matériaux facilement inflammables.
- N'allumez le charbon que dans un endroit à l'abri du vent, car celui-ci pourrait sinon causer des étincelles qui pourraient vous brûler ou entraîner un incendie aux alentours.
- Pour des raisons de sécurité, ne pulvérisez et ne versez jamais d'eau froide sur le barbecue. La vapeur qui en résulterait pourrait en effet causer des brûlures.

Evitez les risques d'incendie !

- Le barbecue à charbon de bois (EN 1860-1) ne doit être alimenté qu'avec du charbon de bois ou des briquettes de charbon de bois, correspondant à la réglementation EN 1860-2. Veuillez respecter la quantité maximale spécifiée dans la notice d'usage.
- Veillez à votre environnement et prenez garde aux possibles risques d'incendie lors de l'utilisation du barbecue. Evitez d'utiliser le barbecue pendant les périodes très sèches de l'année ou près d'arbres ou autres matériaux naturels inflammables.
- **ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas déplacer pendant son utilisation.**
- **ATTENTION ! Ne pas utiliser dans des locaux fermés !**
- **ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou tout autre liquide analogue pour allumer ou réactiver le barbecue. Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 (FRANCE).**
- **ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 ! (BELGIQUE)**
- **ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.**

Consignes réglementaires

- **ATTENTION !** Les liquides inflammables renversés sur des charbons ardents ou des braises peuvent créer des jets de flammes ou des explosions.
- **ATTENTION :** Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte.
- Tout accident et/ou endommagement résultant du non-respect des instructions susmentionnées relève de votre responsabilité. Ni ELECTRO DEPOT ni le revendeur ne peuvent être tenus responsables de dommages au produit ou de blessures corporelles résultant du non-respect des procédures.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation d'aliments dans un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- Vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez le à votre revendeur ou service après-vente.
- **AVERTISSEMENT :** Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.

Mise au rebut de votre ancien appareil



QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet :

www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.





Please read the user manual after having read the regulatory warnings.

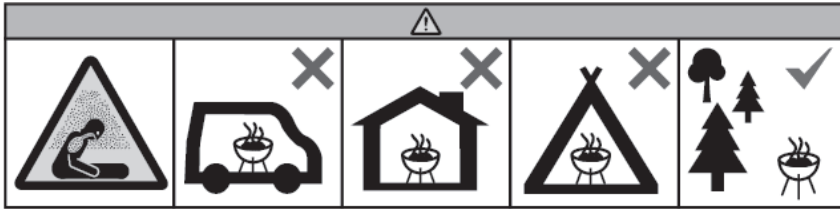
Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and save them for future reference.
- Please refer to the operating instructions for the model designation, the exploded view and for assembly instructions using diagrams.
- For the recommended fuel(s) and the maximum quantity to be used, please also refer to the operating instructions.
- Should the unit be given to someone else, please include this user manual too.
- Only use the unit as described in this user manual. All improper handling and any contrary use to this manual will not be the responsibility of the manufacturer or dealer.
- **CAUTION!** Failure to follow the safety and operating instructions may result in a risk of fire and/or injury to persons.
- This product must not be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or people with no experience of using or knowledge of the unit, unless they can be supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the product and understand the risks involved. Cleaning and maintenance operations must not be performed by children.
- **CAUTION!** Keep the barbecue out of the reach of children and pets. Keep a sufficient distance away from any hot parts, as any contact could cause serious burns. Please keep in mind that children may not be away of the danger posed by this product. This product is not a toy.
- Close adult supervision is required whenever the product is used by or near children, especially young ones, who could sustain serious injuries. This is because their face is often at the same level as the fire.

Regulatory instructions

- Risk of suffocation! The product includes several screws and other small parts. These components may present a risk of death if swallowed or inhaled.
- The screws are likely to loosen over time, in turn reducing the product's stability. Check that the screws are tight before each use. Tighten all screws when necessary to ensure good stability.
- Do not use force when assembling the product.
- Do not overtighten the screws.
- Do not sit or lean on the product.
- Do not use the product if any parts are missing or damaged. In the event of a missing or damaged part, please return the barbecue to the seller to get it repaired.
- For details on how to clean the surfaces that come into contact with oil or foodstuffs, please refer to the **CLEANING AND MAINTENANCE** section of the operation instructions. Always check that the barbecue and its parts have cooled sufficiently before cleaning them.
- Failure to keep the barbecue clean could potentially result in the grease catching fire. In addition to posing a fire hazard, this can seriously damage the barbecue.
- Do not leave the barbecue exposed to the elements outdoors or store it in a humid environment. Store the barbecue in a cool, dry place. In order to extend your barbecue's service life and keep it in a good condition, we strongly recommend covering it whenever it will be left outside for any extended period of time, most especially during the winter months. Heavy-duty barbecue covers and other accessories are available from your local seller.
- When storing the barbecue using a cover, regularly inspect the cover for condensation or mould, as this could damage the product. If necessary, dry the barbecue and inside of the lid. Mould can also form on any grease residue inside the barbecue. If this occurs, clean it with hot soapy water.

Avoid any risk of injury or death!



- **Do not use the barbecue in a confined and / or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.**
- This product is intended exclusively for outdoor use in a well-ventilated area.
- Warning! All necessary precautions were taken when manufacturing the product to ensure that it has no sharp edges. Handle the parts carefully to avoid sharp edges. Carefully handle all parts during the assembly phase to avoid accident or injury.
- Warning! Splashes, drips or spills of burning fats, oils or food can occur when using the barbecue. Keep a sufficient distance away from any hot parts, as any contact could lead to serious burns.
- Always wear barbecue or oven gloves. Use gloves that meet the general PPE criteria for category II heat and fire protection, e.g. EN 407.
- Always use barbecue utensils with long, heat-resistant handles.
- Always watch what you are doing and act with caution. Do not use the product if you are not concentrating, are tired or are under the influence of drugs, alcohol or medication. A brief distraction whilst using the product can be all it takes to cause serious injury.
- Do not leave the barbecue unattended.
- Keep a fire extinguisher and first aid kit handy in the event of an accident or fire.
- If the barbecue has a lid with a vent: It is forbidden to use the barbecue open. This barbecue must only be used as a closed barbecue, i.e. with the lid closed.

- **The barbecue must be installed on a stable, horizontal surface before use.**
- To light the fire, place appropriate firelighters at the bottom of the charcoal holder and add the charcoal to the barbecue, taking care not to exceed the maximum capacity indicated for the barbecue.
- Form a pyramid to light the barbecue and when enough red embers have been obtained, distribute the charcoal in the bowl to allow for an even cooking.
- We recommend using a long match or long lighter to light the barbecue.
- **The barbecue must be heated and the fuel kept glowing for at least 30 minutes before starting to cook any food.**
- **Do not cook before the fuel has a coating of ash.**
- The barbecue will be hot! When using the barbecue, use heat-resistant gloves, long-handled tongs or potholders.
- **WARNING:** Once you have finished cooking, ensure that the charcoal has been fully extinguished to prevent the risk of fire. Make sure that the bowl's contents are cool enough to be disposed of.
- Position the product so that it is at least 1 metre away from easily flammable materials.
- Only light charcoal in an area sheltered from the wind; otherwise, the wind could cause sparks which could in turn, lead to burns or a fire being started in the surrounding area.
- For safety reasons, never spray or pour cold water on the barbecue. The resulting steam is very likely to cause burns.

Avoid all fire risks!

- The charcoal barbecue (EN 1860-1) may only be fuelled with charcoal or charcoal briquettes in accordance with EN 1860-2. Please observe the maximum quantity specified in the operating instructions.
- Pay attention to your surroundings and be aware of any potential fire hazards when using the barbecue. Avoid using the barbecue during very dry periods of the year or near trees or other flammable natural materials.

- **WARNING! This barbecue will become very hot, do not move it during operation.**
- **Do not use indoors!**
- **WARNING! Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighter complying to EN 1860-3.**
- **WARNING! Keep children and pets away.**
- **WARNING!** Should any flammable liquids be spilt on hot coals or embers, this could lead to flames or explosions.
- **ATTENTION:** Risk of injury from improper use.
- Any accident and/or damage resulting from non-compliance with the above rules is your responsibility. Neither ELECTRO DEPOT nor the dealer can accept any liability for damage to the appliance or personal injury resulting from failure to observe the procedures.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children.
- This appliance is intended for domestic food preparation only and not for commercial or industrial use.
- Remove all parts of the packaging before installation.
- Check that it is complete and in good condition. If the appliance is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- **WARNING:** Keep packaging materials and accessories out of the reach of children. Never allow children to play with the packaging or accessories.

Disposing of your old device



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/or packaging.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.



Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing om de benaming van het model te weten te komen, de opengewerkte tekening te bekijken en de montage-instructies met behulp van de afbeeldingen te vinden.
- Voor de aanbevolen brandstoffen en de maximale te gebruiken hoeveelheid, raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing.
- Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. De fabrikant of de handelaar is niet verantwoordelijk voor schade of letsel door verkeerd gebruik of het negeren van de instructies die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.
- **OPGELET!** Het negeren van de veiligheids- en gebruiksinstructies kan brandgevaar en/of letsel aan personen teweegbrengen.
- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- **OPGELET!** Houd de barbecue buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Blijf op voldoende afstand van de hete onderdelen om het risico op ernstige brandwonden te vermijden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die dit product kan opleveren. Dit product is geen speelgoed.
- Strikt toezicht door een volwassene is vereist als dit product door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt, in het bijzonder jonge kinderen, om het risico op ernstig letsel te vermijden. Dit

is te wijten aan het feit dat hun gezicht vaak op gelijke hoogte van het vuur bevindt.

- Verstikkingsgevaar! Dit product bevat vele schroeven en andere kleine onderdelen. Deze onderdelen kunnen tot de dood leiden wanneer ingeslikt of ingeademd.
- De schroeven kunnen na verloop van tijd loskomen, waardoor de stabiliteit van het product afneemt. Controleer na elk gebruik of de schroeven stevig vastzitten. Indien nodig, draai alle schroeven stevig vast om een goede stabiliteit te waarborgen.
- Oefen tijdens het in elkaar zetten van het product geen overmatige druk uit.
- Draai de schroeven alleen vast zoals nodig.
- Zit of steun niet op het product.
- Gebruik het product niet wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met de handelaar van uw barbecue om het te laten repareren.
- Voor meer informatie over het reinigen van de oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen, raadpleeg de sectie **REINIGING EN ONDERHOUD** in deze gebruiksaanwijzing. Zorg er altijd voor dat de barbecue en alle onderdelen voldoende zijn afgekoeld voordat u ze schoonmaakt.
- Het verkeerd onderhouden van de barbecue kan leiden tot het ongewenst vlam vatten van opgehoopte vetten. Naast brandgevaar kan de barbecue ernstig worden beschadigd.
- Stel de barbecue niet bloot aan externe weersomstandigheden en berg het niet op in een vochtige ruimte. Berg de barbecue op in een koele en droge ruimte. Om de levensduur van uw barbecue te verlengen en in een goede staat te houden, raden wij u aan om de barbecue af te dekken wanneer deze buiten wordt achtergelaten, ongeacht de duur, en in het bijzonder tijdens de wintermaanden. Weersbestendige barbecuehoezen en andere accessoires zijn beschikbaar bij uw lokale handelaar.
- Als een hoes tijdens de opslag van de barbecue wordt gebruikt, controleer de barbecue regelmatig op de aanwezigheid van condensatie of schimmel om schade aan het product te

vermijden. Indien nodig, veeg de barbecue en de binnenkant van het deksel droog. Schimmel kan tevens op de achtergebleven vetten in de barbecue worden gevormd. Maak de barbecue schoon met een warm sopje.

Vermijd elk risico op letsel of de dood!



- **Gebruik de barbecue niet in een afgesloten ruimte en/of leefruimte, zoals een woning, tent, caravan, camper of boot. Risico op de dood door koolmonoxidevergiftiging.**
- Dit product is alleen bestemd voor gebruik buitenshuis in een goed geventileerde omgeving.
- Waarschuwing! Alle nodige voorzorgsmaatregelen werden tijdens het vervaardigen van dit product genomen om te vermijden dat het scherpe randen bevat. Hanteer de onderdelen met de nodige voorzichtigheid om letsel door de scherpe randen te vermijden. Hanteer de onderdelen met de nodige voorzichtigheid om een ongeval of letsel tijdens het in elkaar zetten te vermijden.
- Opgelet! Het opspatten, druppelen of vallen van vet, olie of brandende levensmiddelen kan zich tijdens het gebruiken van de barbecue voordoen. Blijf op voldoende afstand van de hete onderdelen om het risico op ernstige brandwonden te vermijden.
- Draag altijd barbecue- of ovenwanten. Gebruik wanten die in overeenstemming zijn met de algemene EPI-voorschriften inzake de bescherming tegen hitte en vuur, categorie II, bijv. 407.
- Gebruik altijd gepast barbecuegerei met een lang en warmtebestendig handvat.
- Let altijd op wat u doet en ga bedachtzaam te werk. Gebruik het product niet als u verstrooid of moe bent of na inname van verdovende middelen, alcohol of medicijnen. Een kort moment

van onoplettendheid tijdens het gebruik van dit product kan ernstig letsel veroorzaken.

- Laat de barbecue niet zonder toezicht achter.
- Houd een brandblusser en een EHBO-kit bij de hand om snel op een ongeval of brand te kunnen reageren.
- Als de barbecue is voorzien van een deksel met ventilatie: Het is niet toegestaan om de barbecue open te gebruiken. Deze barbecue mag alleen wanneer gebruikt als een gesloten barbecue, d.w.z. met het deksel dicht.
- **Installeer de barbecue op een horizontaal en stabiel oppervlak voor gebruik.**
- Om het vuur aan te steken, leg gepaste aanmaakblokjes op de bodem van de houtskoolhouder en doe de houtskool in de barbecue. Zorg dat de aangegeven maximale capaciteit voor deze barbecue niet wordt overschreden.
- Vorm een piramide en steek de barbecue vervolgens aan. Wanneer de houtskool gloeiend heet is, verdeel deze over de volledige bak om gelijkmatige bakprestaties te krijgen.
- Wij raden u aan om een lange lucifer of aansteker te gebruiken om de barbecue aan te steken.
- **Warm de barbecue op en zorg dat de houtskool minstens 30 minuten witgloeiend is voordat u start met barbecueën.**
- **Begin met het barbecuen pas nadat zich op de kooltjes een laagje as heeft gevormd.**
- De barbecue is gloeiend heet! Gebruik tijdens het barbecueën hittebestendige handschoenen, een tang met een lang handvat of pannelappen.
- Waarschuwing: Na het bakken, zorg dat de houtskool volledig is gedoofd om brandgevaar te vermijden. Zorg dat de inhoud in de bak voldoende is afgekoeld voordat het wordt weggegooid.
- Plats het product op een afstand van minstens 1 meter tot makkelijk ontvlambare materialen.
- Steek de houtskool alleen aan in een ruimte die tegen wind is beschermd om te vermijden dat er vonken opvliegen, dit kan leiden tot brandwonden of een brand in de omgeving.

- Uit veiligheidsoverwegingen, spuit of giet nooit koud water op de barbecue. De vrijgegeven stoom kan brandwonden veroorzaken.

Vermijd brandgevaar!

- Steek de houtskoolbarbecue (EN 1860-1) alleen aan met houtskool of houtskoolbriketten die in overeenstemming zijn met richtlijn EN 1860-2. Houd rekening met de maximale hoeveelheid die in de gebruiksaanwijzing is vermeld.
- Houd uw omgeving altijd in het oog en neem de nodige maatregelen om het risico op brand tijdens het gebruik van de barbecue te vermijden. Gebruik de barbecue niet tijdens een zeer droge periode of in de buurt van bomen of andere brandbare natuurlijke materialen.
- **WAARSCHUWING! Deze barbecue wordt erg heet, niet verplaatsen tijdens het gebruik.**
- **Niet binnenshuis gebruiken!**
- **WAARSCHUWING! Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken!**
- **Gebruik allen ontstekers die voldoen aan de EN 1860-3!**
- **WAARSCHUWING! Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt van de barbecue.**
- **OPGELET!** Het gieten van brandbare vloeistoffen op hete of gloeiende houtskool kan leiden tot steekvlammen of een explosie.
- **OPGELET:** Risico op letsel in geval van een verkeerd gebruik.
- U bent aansprakelijk voor ongevallen en/of beschadiging door het negeren van bovenstaande instructies. ELECTRO DEPOT en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor enige schade of lichamelijk letsel veroorzaakt door het negeren van de procedures.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het bereiden van etenswaren in een huishoudelijke omgeving. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële doeleinden.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voor installatie.

Richtlijnen

- Controleer het apparaat op volledigheid en of het zich in een goede staat bevindt. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantendienst.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle verpakkingsmateriaal en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakking of accessoires spelen.

Afdanken van uw oude toestel



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recyclen.

Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.





Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas.
- Consulte el manual de utilización para conocer la descripción del modelo, ver el despiece y obtener las instrucciones de montaje ayudándose de los esquemas.
- Para conocer el (los) combustible(s) recomendado(s) y la cantidad máxima a emplear, consulte igualmente el manual de utilización.
- Si entregara este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Utilice el aparato únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Ni el fabricante ni el distribuidor asumirán ningún tipo de responsabilidad por la manipulación incorrecta del aparato o su uso contrario a lo especificado en este manual de instrucciones.
- **¡ATENCIÓN!** Si no sigue las instrucciones de seguridad y uso, podría provocar un riesgo de incendio o lesiones físicas.
- Este producto no deberá ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén debidamente supervisadas o hayan recibido previamente instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. Los niños no deben llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga la barbacoa fuera del alcance de niños y mascotas. Permanezca a suficiente distancia de las partes calientes porque cualquier contacto puede provocar lesiones graves. Los niños no son conscientes del peligro que acarrea este producto. Este producto no es un juguete.

- Se requiere la estrecha vigilancia de un adulto cuando se utilice el aparato cerca de los niños o estos lo usen, especialmente si se trata de niños pequeños, que podrían sufrir quemaduras graves. Esto se debe a que su cara suele encontrarse al mismo nivel que el fuego.
- ¡Riesgo de asfixia! Este producto incluye muchos tornillos y otras piezas pequeñas. Esos elementos pueden suponer un peligro de muerte si se tragan o se inhalan.
- Es posible que los tornillos se aflojen con el tiempo, reduciendo la estabilidad del producto. Compruebe antes de cada uso que los tornillos estén bien apretados. Apriete todos los tornillos cuando sea necesario para garantizar su estabilidad.
- No fuerce durante el montaje del artículo.
- No apriete los tornillos más de lo necesario.
- No se siente ni se apoye sobre el producto.
- No monte ni utilice el producto si faltaran piezas o alguna estuviera dañada. Si faltan piezas o alguna está estropeada, lleve la barbacoa a su distribuidor para que sea reparada.
- Para más información sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con el aceite o los alimentos, consulte la sección **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO** del manual. Compruebe siempre que la barbacoa y sus elementos se hayan enfriado suficientemente antes de limpiarlos.
- Si no se mantiene la barbacoa limpia, la grasa residual puede llegar a incendiarse. Además de suponer un riesgo de incendio, eso puede causar graves daños a la barbacoa.
- No deje la barbacoa expuesta a las condiciones meteorológicas a la intemperie ni la guarde en lugares húmedos. Guarde la barbacoa en un lugar fresco y seco. Para prolongar la vida útil de su barbacoa y conservarla en buen estado, le recomendamos encarecidamente que la tape si la deja al aire libre, independientemente de cuánto tiempo y especialmente durante el invierno. Su distribuidor local dispone de fundas protectoras resistentes para barbacoas y otros accesorios.
- Cuando guarde la barbacoa con una funda, inspecciónela periódicamente para asegurarse de que no haya condensación

ni moho, ya que eso podría dañar el producto. Si es necesario, seque la barbacoa y el interior de la tapa. También puede aparecer moho en la grasa residual que quede en la barbacoa. Hay que limpiarla con agua caliente con jabón.

¡Evite cualquier riesgo de lesión y peligro de muerte!



- **No use la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, p.e. vivienda, tienda de campaña, caravana, autocaravana, embarcación. Peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono.**
- Este producto está destinado exclusivamente a utilizarse al aire libre en una zona bien aireada.
- ¡Advertencia! Durante la fabricación de este producto, se tomaron todas las precauciones necesarias para evitar que tuviera bordes cortantes. Manipule las piezas con precaución para evitar los bordes cortantes. Manipule las piezas con precaución para evitar cualquier accidente o lesión durante el montaje.
- Atención: Durante el uso de la barbacoa, se pueden producir salpicaduras, goteos y derrames de grasa, aceite o alimentos muy calientes. Permanezca a suficiente distancia de las partes calientes porque cualquier contacto puede provocar lesiones graves.
- Utilice siempre guantes de barbacoa o de cocina. Use guantes que cumplan los criterios generales de los EPI para la protección contra al calor y el fuego, categoría II, p. ej., EN 407.
- Use siempre utensilios para barbacoa con mangos largos y resistentes al calor.
- Preste atención siempre a lo que esté haciendo y actúe con prudencia. No utilice este producto si tiene dificultades para

concentrarse o cansancio ni si está bajo los efectos de las drogas, el alcohol o algún medicamento. Un breve instante de distracción durante el uso de este producto puede causar lesiones graves.

- No deje la barbacoa sin vigilancia.
- Mantenga un extintor y un botiquín de primeros auxilios al alcance de la mano por si se produce un accidente o incendio.
- Si la barbacoa va equipada con una tapa que incluye aireación: Se prohíbe el uso de la barbacoa abierta. Esta barbacoa debe utilizarse únicamente como barbacoa cerrada, es decir, con la tapa cerrada.
- **La barbacoa debe instalarse sobre un soporte horizontal estable antes de usarla.**
- Para encender el fuego, ponga las pastillas de encendido adecuadas en el fondo del soporte para carbón y deposite el carbón vegetal en la barbacoa sin superar la capacidad máxima de la misma.
- Forme una pirámide para encender la barbacoa y, una vez que haya conseguido unas brasas suficientes, reparta el carbón vegetal por la cubeta para permitir una cocción uniforme.
- Le recomendamos que utilice una cerilla larga o un encendedor largo para prender la barbacoa.
- **Hay que calentar la barbacoa y mantener el combustible incandescente durante al menos 30 minutos antes de empezar a cocinar.**
- **Antes de comenzar a cocinar, verifique que el combustible está recubierto de cenizas.**
- ¡Cuidado! Al utilizar la barbacoa, póngase unos guantes resistentes al calor y use unas pinzas con el mango largo o manoplas.
- Advertencia: Cuando termine de cocinar, asegúrese de que el carbón vegetal esté totalmente apagado para prevenir riesgos de incendio. Asegúrese de que el contenido de la cubeta se haya enfriado lo suficiente antes de tirarlo.
- Coloque el producto de tal forma que se encuentre a 1 metro como mínimo de materiales fácilmente inflamables.

- Prenda siempre el carbón en un lugar protegido del viento porque, de lo contrario, las corrientes podrían hacer saltar chispas que podrían causarle quemaduras o provocar un incendio.
- Por motivos de seguridad, no pulverice ni vierta nunca agua fría en la barbacoa. El vapor que originaría podría causar quemaduras.

¡Evite los riesgos de incendio!

- La barbacoa de carbón vegetal (EN 1860-1) solo debe alimentarse con carbón vegetal o briquetas de carbón vegetal, conforme a la norma EN 1860-2. Respete la cantidad máxima especificada en el manual de utilización.
- Preste atención a su entorno y tenga cuidado con los posibles riesgos de incendio mientras utilice la barbacoa. Evite usar la barbacoa durante los períodos más secos del año o cerca de árboles u otros materiales naturales inflamables.
- **¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!**
- **¡No utilizar en locales cerrados!**
- **¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN 1860-3.**
- **¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!**
- **¡ATENCIÓN!** Los líquidos inflamables, si se derraman sobre carbón ardiendo o brasas, pueden generar grandes llamas o explosiones.
- **ATENCIÓN:** Riesgo de lesiones en caso de uso incorrecto.
- Todo accidente o daño resultante del incumplimiento de las instrucciones anteriormente mencionadas será únicamente responsabilidad suya. Ni ELECTRO DEPOT ni el distribuidor se responsabilizarán de los daños en el producto ni de las lesiones corporales que resulten del incumplimiento de estas instrucciones.

Consignas normativas

- Los niños no deben llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a la preparación de alimentos en un entorno doméstico y, en ningún caso, al uso en un entorno comercial o industrial.
- Retire todas las partes del embalaje antes de la instalación.
- Compruebe que el aparato esté completo y en perfecto estado. Si el aparato presentara daños o no funcionara como es debido, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o servicio de posventa.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No deje nunca a los niños jugar con los embalajes o los accesorios.

Cómo desechar su antiguo aparato



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.



CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE